

03-22-2001

SHEET

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
PATENT AND TRADEMARK OFFICE



3-5-01

To the Honorable Commissic

101644466

attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

CEGELEC

- Individual(s)
- General Partnership
- Corporation - France
- Other
- Association
- Limited Partnership

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:

- Assignment
- Security Agreement
- Other
- Merger
- Change of Name

Effective Date: February 16, 1999

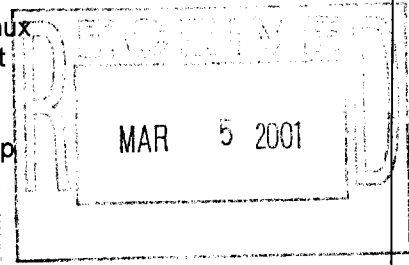
2. Name and address of receiving party(ies):

CEGEL FOUR  
3 avenue André Malraux  
92300 Levallois Perret  
France

- Individual(s) citizenship
- Association
- General Partnership
- Limited Partnership
- Corporation
- Other - France Societe Anonyme

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached:  Yes  No  
(Designations must be a separate document from Assignment)

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No



4. Application number(s) or registration number(s):

A. Trademark Application No.(s)

75/140,081

B. Trademark registration No.(s)

|           |           |
|-----------|-----------|
| 1,902,497 | 2,078,843 |
| 1,976,298 | 2,086,906 |
| 2,078,523 | 2,088,639 |

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Perla M. Kuhn, Esq.  
Hughes Hubbard & Reed LLP  
One Battery Park Plaza  
New York, New York 10004-1482  
(212) 837-6550

6. Total number of applications and registrations involved: 7

7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$190.00

- Enclosed
- Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit Account No.: 08-3264

03/21/2001 TDIAZ1 00000062 7514081

DO NOT USE THIS SPACE

01 FC 441 40.00 CP  
02 FC 1482 150.00 CP

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the U.S. Postal Service as first class mail in an Express Mail envelope addressed to: U.S. Patent and Trademark Office, Office of Public Records, Crystal Gateway 4, Room 335 Washington, D.C. 20231, on 3/2/01 (Date of Deposit).

Name of Person Signing

Perla M. Kuhn

02/27/2001

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

U.S. Patent and Trademark Office, Office of Public Records  
Crystal Gateway 4, Room 335, Washington, D.C. 20231

CERTIFICATE OF MAILING

Express Mail Certificate No.: EK839368963US

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the U.S. Postal Service as first class mail in an Express Mail envelope addressed to: U.S. Patent and Trademark Office, Office of Public Records, Crystal Gateway 4, Room 335 Washington, D.C. 20231, on 3/2/01 (Date of Deposit).

Elaine S. Parker  
Name

Signature

March 2, 2001  
Date of Signature

September 7, 1999

DOCUMENTS LODGED

*Approving the transfer of assets from the company CEGELEC to the company CEGEL FOUR, recording that it has become final, and deciding to change the name of CEGEL FOUR to ALSTOM INDUSTRIE SA, and to transfer its registered office*

I/ To the original of a deed recording the lodging in the records of the Notaries' Office held in Paris by the Civil Professional Firm named "Serge PASCAULT, Eric de la HAYE SAINT HILAIRE, and Marie-Dominique CHAUVIN-COQUEUX, notaries in partnership" received by Maître PASCAULT on September 7, 1999, and bearing the following mention:

Registered at the Divisional Tax Office, Champs-Elysées, Paris 8, on September 22, 1999, on roll 323, box 14, for a fee of 500 francs, signed illegibly.

There are attached in particular:

1 - One of the originals of a deed under private signature dated LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), September 30, 1998, and bearing the following mention:

Registered at the Divisional Tax Office, Champs-Elysées, Paris 8, on September 22, 1999, on roll 323, box 14, for a fee of 500 francs, signed illegibly.

According to the terms of which the representative of "CEGELEC", incorporated as a 'société anonyme', having capital of 61,927,900 francs, its registered office being at 2 Quai Michelet, LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), identified under the number SIREN 712 043 868 RCS NANTERRE.

Had formed a project to transfer assets,

To "CEGEL FOUR" incorporated as a 'société anonyme', having capital of 250,000 francs, its registered office being at 3 avenue André Malraux, LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), identified under the number SIREN 419 390 463 RCS NANTERRE.

Of the full ownership in particular of various goods and property rights as set out in said deed and in an appendix, including in particular the following trademarks:

| <u>TRADEMARK</u> | <u>COUNTRY</u> | <u>DATE OF REGISTRATION OR APPLICATION</u> | <u>REGISTRATION OR APPLICATION N°</u> |
|------------------|----------------|--|---------------------------------------|
| ALSPA            | UNITED STATES  | July 26, 1996                              | 75.140.081                            |
| FIELDTR          | "              | November 3, 1995                           | 2.078.523                             |
| FULLFIP          | "              | April 5, 1995                              | 1.976.298                             |
| FIELDUAL         | "              | November 3, 1995                           | 2.086.906                             |
| MICROFIP         | "              | March 27, 1996                             | 2.078.843                             |
| FIELDSPY         | "              | November 3, 1995                           | 2.088.639                             |
| FIELDRIE         | "              | March 18, 1994                             | 1.902.497                             |

2 - One of the originals of a deed under private signature dated LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), November 17, 1998, containing addition n°1 to said transfer agreement.

3 - One of the originals of a deed under private signature dated LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), December 22, 1998, containing addition n°2 to said transfer agreement.

USA

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re: ALSTOM INDUSTRIE SA

**DECLARATION**

I, Andrew Scott Marland, of 35, avenue Chevreul, 92270 BOIS COLOMBES, France, declare that I am well acquainted with the English and French languages and that the attached translation of a certificate concerning a change of ownership, of company name, and of registered office, is a true and faithful translation of that document.

All statements made herein are to my own knowledge true, and all statements made on information and belief are believed to be true; and further, these statements are made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any document or any registration resulting therefrom.



Date: June 30, 2000

Andrew Scott Marland



4 - One of the originals of a deed under private signature dated LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), December 21, 1998 containing addition n°3 to said transfer agreement.

5 - The certified true copy of the minutes of the deliberations of the Extraordinary General Meeting of February 16, 1999 of the shareholders of the company CEGELEC, approving in particular the transfer of assets made by that company to the company CEGEL FOUR, and deciding on the change of name of the company CEGELEC to ALSTOM ENTREPRISE SA.

Registered at the Divisional Tax Office, Champs-Élysées, PARIS 8, on July 15, 1999, on roll 250, box 1ter, for a fee of 500 francs, signed illegibly.

6 - The certified true copy of an extract of the minutes of the deliberations of October 23, 1998 of the Combined Ordinary and Extraordinary General Meeting of CEGEL FOUR, under the terms of which the shareholders have, in particular:

- By the fourth resolution: decided that the name will be "ALSTOM INDUSTRIE SA" instead of "CEGEL FOUR".
- By the fifth resolution: decided to transfer the registered office from 3 avenue Malraux, 92300 LEVALLOIS PERRET to 38 avenue Kléber, 75116 PARIS.
- By the sixth resolution: as a consequence of the adoption of the preceding resolutions decided in particular to modify Article 3 of the statutes, the wording of which will now be as follows:

"Article 3. Name: the name of the company is: ALSTOM INDUSTRIE SA."

7 - The certified true copy of the minutes of the deliberations of the Extraordinary General Meeting of February 16, 1999 of the shareholders of the company ALSTOM INDUSTRIE SA, approving in particular the transfer of assets from the company CEGELEC.

Registered at the Divisional Tax Office, CHAMPS ELYSEES - PARIS 8, on September 22, 1999, on roll 323, box 14, for a fee of 1500 F, signed illegibly.

II/ To the original of a deed recording the lodging in the records of the Notaries' Office held in Paris by the Civil Professional Firm named "Serge PASCAULT, Eric de la HAYE SAINT HILAIRE, and Marie-Dominique CHAUVIN-COQUEUX, notaries in partnership" received by Maître PASCAULT on February 1, 2000, and bearing the following mention:

Registration fees paid on account: 500 francs.

There is attached:

- The certified true copy of an extract of the minutes of the deliberations of July 19, 1999 of the Board of Directors of ALSTOM INDUSTRIE SA, under the terms of which said Board decided in particular to transfer the registered office of the company from 38 avenue Kléber, PARIS 16 to 25 avenue Kléber, PARIS 16, with effect from August 2, 1999, under the reserve that this decision is ratified by the next Ordinary General Meeting.

Consequently, Article 4 of the statutes are modified as followed:

**"ARTICLE 4. Registered office**

**The registered office is fixed: 25 avenue Kléber - 75116 PARIS."**

- The certified true copy of the Ordinary General Meeting of September 22, 1999 of said company, under the terms of which the shareholders have in particular ratified said change of registered office.

From all the above, it results that the said transfer of assets was completed on February 16, 1999 and that the above-mentioned trademarks have thereby become the property of the company **ALSTOM INDUSTRIE SA.**

FOR ANALYTICAL EXTRACT issued by Serge PASCAULT, Notary in PARIS, member of the Civil Professional Firm named "Serge PASCAULT, Eric de la HAYE SAINT HILAIRE, and Marie-Dominique CHAUVIN-COQUEUX, notaries in partnership".

Done on three pages without modification or erasure.

DONE IN PARIS, February 25, 2000.

7 septembre 1999

**DEPOT DE PIECES**

*Approuvant l'apport partiel  
d'actif par la société  
CEGELEC à la société  
CEGEL FOUR, constatant  
sa réalisation définitive et  
décidant le changement de  
dénomination de CEGEL  
FOUR en  
ALSTOM INDUSTRIE SA,  
et le transfert de siège.*

1<sup>er</sup> février 2000

**DEPOT DE PIECE**

*Constatant le changement de  
siège de la société ALSTOM  
INDUSTRIE SA du 38  
avenue Kléber au 25 avenue  
Kléber*

I./ - A la minute d'un acte en constatant le dépôt au rang des minutes de l'Office Notarial dont est titulaire à PARIS la Société Civile Professionnelle dénommée "Serge PASCAULT, Eric de la HAYE SAINT HILAIRE, Marie-Dominique CHAUVIN-COQUEUX, notaires associés", reçu par Maître PASCAULT, le 7 septembre 1999, portant la mention suivante :

Enregistré à la Recette Divisionnaire des Impôts PARIS 8° Champs-Elysées, le 22 septembre 1999, bordereau 323 case 14, reçu 500 francs, signé illisiblement.

Sont notamment annexés :

1 - L'un des originaux d'un acte sous signatures privées en date à LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine) du 30 septembre 1998, portant la mention suivante :

Enregistré à la Recette Divisionnaire des Impôts PARIS 8° Champs-Elysées, le 22 septembre 1999, bordereau 323 case 14, reçu 500 francs, signé illisiblement.

Aux termes duquel le représentant de la société "CEGELEC", société anonyme au capital de 61.927.900 francs dont le siège est à LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), 2 Quai Michelet, identifiée sous le numéro SIREN 712 043 868 RCS NANTERRE.

A formé le projet d'apport partiel d'actif,

A la Société "CEGEL FOUR", société anonyme au capital de 250.000 francs, dont le siège est à LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), 3 avenue André Malraux, identifiée sous le numéro SIREN 419 390 463 RCS NANTERRE.

De la toute propriété notamment de divers biens et droits mobiliers désignés audit acte et dans un état annexe comprenant notamment les marques suivantes :

| MARQUE     | PAYS       | DATE<br>D'ENREGISTREMENT<br>OU DE DEPOT | NUMERO<br>D'ENREGISTREMENT<br>OU DE DEPOT |
|------------|------------|---|---|
| ALSPA      | ETATS UNIS | 26.07.1996                              | 75.140.081                                |
| FIELDTR    | "          | 03.11.1995                              | 2.078.523                                 |
| FULLFIP    | "          | 05.04.1995                              | 1.976.298                                 |
| FIELDUAL   | "          | 03.11.1995                              | 2.086.906                                 |
| MICROFIP   | "          | 27.03.1996                              | 2.078.843                                 |
| FIELDSPY   | "          | 03.11.1995                              | 2.088.639                                 |
| FIELDRIIVE | "          | 18.03.1994                              | 1.902.497                                 |

2 - L'un des originaux d'un acte sous signatures privées contenant avenant n°1 audit traité d'apport en date à LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine) du 17 novembre 1998.

3 - L'un des originaux d'un acte sous signatures privées contenant avenant n°2 audit traité d'apport en date à LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), du 22 décembre 1998.

4 - L'un des originaux d'un acte sous signatures privées contenant avenant n°3 audit traité d'apport en date à LEVALLOIS PERRET (Hauts de Seine), du 21 décembre 1998.

5 - La copie certifiée conforme du procès verbal de la délibération de l'Assemblée Générale Extraordinaire des actionnaires de la société CEGELEC en date du 16 février 1999, approuvant notamment l'apport partiel d'actif fait par elle à la société CEGEL FOUR et décidant le changement de dénomination de la société CEGELEC en ALSTOM ENTREPRISE SA.

Enregistrée à la Recette Divisionnaire des Impôts PARIS 8° Champs-Elysées, le 15 juillet 1999, bordereau 250 case 1ter, reçu 500 francs, signé illisiblement.

6 - La copie certifiée conforme d'un extrait du procès verbal des délibérations de l'Assemblée Générale Mixte de la société CEGEL FOUR, en date du 23 octobre 1998, aux termes de laquelle les associés ont notamment :

- A la quatrième résolution : décidé que la dénomination sociale sera "**ALSTOM INDUSTRIE SA**" au lieu de "CEGEL FOUR".
- A la cinquième résolution : décidé de transférer le siège social du 3 avenue Malraux 92300 LEVALLOIS PERRET au 38 avenue Kléber 75116 PARIS.
- A la sixième résolution : en conséquence de l'adoption des résolutions précédentes décidé notamment de modifier l'article 3, des statuts dont la rédaction sera désormais la suivante :

*"Article 3. Dénomination : la dénomination de la société est :  
ALSTOM INDUSTRIE SA."*

7 - La copie certifiée conforme du procès verbal de la délibération de l'Assemblée Générale Extraordinaire des actionnaires de la société ALSTOM INDUSTRIE SA en date du 16 février 1999, approuvant notamment l'apport partiel d'actif fait par la société CEGELEC.

Enregistrée à la Recette Divisionnaire des Impôts PARIS 8<sup>ème</sup> CHAMPS ELYSEES, le 22 septembre 1999, bordereau 323 case 14 , reçu : 1.500 F, signé illisiblement.

II./ - A la minute d'un acte en constatant le dépôt au rang des minutes de l'Office Notarial dont est titulaire à PARIS la Société Civile Professionnelle dénommée "Serge PASCAULT, Eric de la HAYE SAINT HILAIRE, Marie-Dominique CHAUVIN-COQUEUX, notaires associés", reçu par Maître PASCAULT, le 1er février 2000, portant la mention suivante :

Droits d'Enregistrement sur état : 500 Frs

Est annexé :

- la copie certifiée conforme d'un extrait du procès verbal des délibérations du Conseil d'Administration de la société ALSTOM INDUSTRIE SA en date

du 19 juillet 1999, aux termes desquelles ledit Conseil a notamment décidé le transfert de siège de la société du 38 avenue Kléber à PARIS 16<sup>ème</sup> au 25 avenue Kléber PARIS 16<sup>ème</sup>, avec effet au 2 août 1999, sous réserve de la ratification de cette décision par la prochaine Assemblée Générale Ordinaire.

En conséquence modifier l'article 4 des statuts comme suit :

**"ARTICLE 4. Siège social**

***Le siège social est fixé : 25 avenue Kléber – 75116 PARIS."***

- La copie certifiée conforme de l'Assemblée Générale Ordinaire de ladite société en date du 22 septembre 1999, aux termes de laquelle les associés ont notamment ratifié ledit changement de siège social.

De tout ce qui précède, il résulte que ledit apport partiel d'actif est devenu définitif le 16 février 1999 et que les marques susvisées sont devenues, en conséquence, la propriété de la société **ALSTOM INDUSTRIE SA**.

POUR EXTRAIT ANALYTIQUE délivré par Serge PASCAULT, notaire à PARIS, membre de la Société "Serge PASCAULT, Eric de la HAYE SAINT HILAIRE et Marie-Dominique CHAUVIN-COQUEUX, Notaires, associés d'une Société Civile Professionnelle titulaire d'un Office Notarial".

Etabli sur trois pages, sans renvoi ni mot rayé nul.

FAIT A PARIS le 25 février 2000





March 2, 2001

Via Express Mail Certificate EK839368963US

Commissioner of Patents  
and Trademarks  
Washington, DC 20231  
Attn: Assignment Branch

Re: Recordal of Assignment  
From: Cegelec  
To: Cegel Four  
In the United States Patent and Trademark Office

Dear Sir:

Please proceed with recordal of the enclosed assignment from Ce  
following trademark application and registrations:

# 1

|            |            |          |
|------------|------------|----------|
| 75/140,081 | 07/26/1996 |          |
| 1,902,497  | 07/04/1995 | FIELDRIE |
| 1,976,298  | 05/28/1996 | FULLFIP  |
| 2,078,523  | 07/15/1997 | FIELDTR  |
| 2,078,843  | 07/15/1997 | MICROFIP |
| 2,086,906  | 08/12/1997 | FIELDUAL |
| 2,088,639  | 08/19/1997 | FIELDSPY |

For this purpose, we enclose an Assignment document; Recordation Form Cover Sheet; and, our check in the amount of \$190.00 to cover the required fee.

We look forward to receiving the notice of recordation in due course.

Very truly yours,

  
Perla M. Kuhn

PMK/esp 011768.1002

Enclosures

530986\_1

47, Avenue Georges Mandel  
75116 Paris, France  
(33) (1) 44.05.80.00

1300 I Street, N.W.  
Washington, D.C.  
20005-3306  
202-408-3600

350 South Grand Avenue  
Los Angeles, CA  
90071-3442  
213-613-2800

201 South Biscayne Boulevard  
Miami, FL  
33131-4332  
305-358-1666